

立足臺灣，思考轉型中的亞洲與全球—— 「國立陽明交通大學文化研究國際中心」簡介

Introduction to the NYCU International Center for Cultural Studies

劉紀蕙 (Joyce C. H. Liu) *

一、成立緣起與轉型

「國立陽明交通大學文化研究國際中心」(International Center for Cultural Studies, ICCS-NYCU) 正式成立於 2015 年，初始為院級中心。2022 年開始升級為校級中心的程序。¹

「文化研究國際中心」的前身是成立於 2003 年的交通大學新興文化研究中心，原本隸屬於社會與文化研究所。新興文化研究中心成立之後，除了推動國際化的教學研究環境之外，主要的工作是建立臺灣聯合大學系統（以下簡稱臺聯大系統）所鼓勵的跨校合作平臺，包括和清華大學、中央大學以及後來加入的陽明大學同仁一起支持文化研究團隊跨校學分學程。

在教育部「邁向頂尖大學計畫」支持之下，臺聯大系統於 2010 年設立「臺聯大文化研究國際中心」(International Institute for Cultural Studies, UST) 籌備處，由交通大學新興文化研究中心主任劉紀蕙負責行政辦公室，並結合臺聯大系統四校同仁，包括清華大學陳光興的亞／太文化研究室，中央大學何春蕸的性／別研究室，以及陽明大學劉瑞琪的視覺文化研究所，分別於各校申請成立「亞際文化研究國際碩士學位學程」(臺聯大系統)。2012 年

臺聯大文化研究國際中心正式成立，亞際文化研究國際碩士學位學程同年開始招生，由劉紀蕙擔任中心主任。臺聯大邁向頂尖大學計畫執行期限至 2014 年 3 月 31 日結束，為了促使跨校合作平臺得以維繫，臺聯大系統辦公室提醒各校內部尋求亞際文化研究國際學程體制化以及研究中心體制化的推動。

交通大學「新興文化研究中心」於 2015 年更名為「文化研究國際中心」(ICCS)，脫離社會與文化研究所，成立為院級中心，平行於臺聯大系統的「文化研究國際中心」，目的在於協助校內跨院系所合作，推動國際化學術合作，並支持臺聯大系統文化研究國際中心跨校平臺的合作以及亞際文化研究國際學位學程的運作。

二、中心宗旨與目標

陽明交通大學人文社會學院成立的文化研究國際中心，其設立宗旨在於鼓勵校內成立跨院系所、跨學科領域、跨校以及跨國的研究群——我們尤其希望推動具有地緣政治歷史經濟因素以及全球動態視野的亞際文化批判研究，進行社會文化現象的歷史分析以及理論思考的學術研究，以便能夠激發有意義的知識生產。

* 作者現為國立陽明交通大學亞際文化研究國際學位學程約聘專任教授、文化研究國際中心主任。

1 ICCS-NYCU : <https://iccs.chss.nycu.edu.tw/zh/index.php>。

為了執行上述宗旨，本中心之具體目標為：1. 鼓勵研究員發展創新議題，形成跨領域、跨校、跨國的研究團隊；2. 促進國際化教研環境，邀請國際講座與駐校研究員，強化跨國學術交流，建立國際鏈結的夥伴聯盟；3. 延攬博士級研究員，鼓勵新進研究人員以及研究生加入研究團隊，培養學術領導人才；4. 鼓勵學校與社會對話，提高社會影響力；5. 強化學術出版，包括期刊論文、專書、線上出版、網路資料庫以及多型態知識生產；6. 爭取國際合作計畫的國際經費支援。

三、重點發展工作

(一) 鼓勵研究員發展創新議題，形成具有關鍵群聚數量的跨領域研究團隊

我們認為學術研究要思考變化中的世界局勢，探索發展中的新興研究議題，並且應該從跨領域的視角，回應單一學科所無法解釋的文化現象。因此，我們會根據研究員所發展的研究問題意識，設定中長程計畫，結合了文學、藝術、電影、歷史、哲學、社會學、人類學、傳播學、法律等不同領域的學者，形成跨領域的研究團隊，彼此激盪出新的研究議題以及詮釋角度。

本中心 2018 年獲得教育部高等教育深耕計畫特色領域研究中心的經費補助，以「衝突、正義、解殖：亞際社會批判研究」作為現階段中長程研究方向，邀請陽明交通大學、清華大學以及中央大學的臺聯大系統同仁，以歷史重估、當前問題分析以及未來共生社會構想三個面向，集結了共有將近 50 人的校內外研究員，組織了五個跨校研究群：1. 記憶政治與治理技藝：亞際社會的國家、民族與歷史；2. 後／冷戰文化影子下之亞際知識解殖；3. 21 世紀亞際社會區域政治經濟：中國崛起、新自由主義與新殖民主義；4. 亞際社會的不平等公民以及法律商榷：跨國合作 GHI 平臺；5. 亞際共生社會與藝術社會介入：媒體實驗室。

上述這些研究群由各校召集人階段性地拓展研究議

題，規劃系列講座與工作坊，而有豐富的成果產出。清華大學陳瑞樺帶領跨校同仁進行的記憶政治系列期刊專輯與專書出版，中央大學丁乃非帶領跨校同仁進行的冷戰知識解殖工作坊與出版計畫，以及陽明交通大學劉紀蕙、陳奕麟、邱羽凡、賴雯淑等人推動的亞洲地緣政治經濟分析、移工與不平等公民、面對社會的法律思考與藝術介入，以及上述議題的國際合作計畫與後續期刊專輯專書的編輯出版。

2022 年開始，本中心繼續推動第二期五年計畫，延續「衝突、正義、解殖：亞際社會批判研究」所進行的工作，規劃 2023 年啟動「21 世紀轉型中的亞洲」研究群。

(二) 國際鏈結與跨國合作計畫的永續經營

在推動第一期深耕計畫的同時，我們也向「全球人文中心聯盟」(Consortium of Humanities Centers and Institutes, CHCI) 提出申請，獲得 CHCI & Mellon Foundation 獎助三年的跨國合作計畫 Global Humanities Institute (GHI)：「當前全球脈絡下的遷徙、物流部署與不平等公民」(Migration, Logistics and Unequal Citizens in Contemporary Global Context)。在中心研究員劉紀蕙、陳奕麟、朱元鴻、邱羽凡以及博士後研究員陳克倫與陳炳志以及多位博碩士研究生共同執行之下，邀請了 12 個跨國學術機構參與，包括越南、馬來西亞、泰國、澳洲、香港、韓國、波蘭等核心機構成員，共有 36 位資深學者以及 24 位年輕學者加入，組成持續三年的跨國研究群，推動跨國論壇以及跨國出版的工作。2019 年先後在越南胡志明市以及馬來西亞吉隆坡進行兩次籌備會議，和當地相關議題的研究者、藝術家以及非政府組織交流。這些籌備工作促成了在 2020 以及 2021 年的 6 場跨國線上研討會，以及為期 5 天的線上夏日學校。²

在過程中，我們和跨國學者建立了合作網絡，透過部落格與臉書持續保持動態交流活動，也陸續有更多的國際觸角逐漸加入。先後有 15 個國際合作單位和我們簽訂了建立共同授課、共同指導、駐校講學、合作研究

2 CHCI-GHI：<https://ghi2021.web.nycu.edu.tw/>。我們在 GHI 專題網站上，將所有的學術工作坊成果，轉化為電子書、播客、影音資料庫，成為「活的資料庫」，以便任何關心這些議題的人士可以擷取使用。

計畫、共同舉辦國際會議、共同出版等項目的協議書。

基於這個合作基礎，我們在 2022 年開始推動「轉型亞洲研究網絡」(Transit Asia Research Network)，邀請國際單位合作，共同舉辦 2023 年「全球文化研究協會」(Association for Cultural Studies) 委託主辦的冬季學校 ACS Institute。我們以中心持續多年的研究問題意識為基礎，以「21 世紀的解殖計畫」作為這個冬季學校的主題，推動四大議題：1. 全球資本流動、區域政治經濟變遷與數位媒體治理；2. 高度人口遷移之下的邊緣化族群與不平等公民；3. 發展主義之下的環境危機與生態不正義；4. 亞際社會跨地連結之下的藝術介入與思想回應。

為了深化國際合作夥伴關係，我們邀請澳洲西雪梨大學文化與社會研究中心聯合主辦，另外也邀請了印度加爾各答研究小組、香港嶺南大學文化研究系作為協辦單位。中心研究員劉紀蕙、陳奕麟、邱羽凡、楊子樵、賴雯淑、林欣怡，以及博士級研究員唐慧宇、陳克倫、羅琇如、美國籍倪杰 (Jeffrey Nicolaison) 與印度籍浦南 (Poonam Sharma) 共同成立了籌備委員會，邀請 5 位國際著名的主題講者、11 個跨國單位、20 位國際學者合作規劃課程。2023 年 1 月將在陽明交通大學舉辦為期一週的冬季學校，實體及線上並進。我們期待透過這個跨國合作的冬季學校，可以凝聚國內外研究學者，共同探討本中心下一個五年計畫「21 世紀轉型中的亞洲」推動的四大研究議題。³

(三) 博士級研究員與博碩士生的人才培育

除了研究員的國際合作，本中心也鼓勵並且提攜博士級研究員以及研究所博碩士研究生，參與國際合作計畫。我們延攬博士級研究員加入計畫，協助他們組織國際工作坊，出國參與學術交流，發表論文，並支持其後續出版。自 2018 年起至 2022 年底為止，本中心已累計培育 12 名國內外博士後研究員。離職的博士後研究員先後轉任國內外其他單位，擔任專任教職或研究員。目前仍在職的博士後研究員，積極參與並推動中心的各項計畫，也有豐富的研究成果產出。中心提供這個培育人

才的功能，讓甫畢業的博士能夠有三、五年的緩衝階段，一則建立自己的研究領域，累積出版，再則協助研究性質相同的研究機構發展，是十分重要的。

除了培育博士級研究員，我們也將研究所的博士生與碩士生視為研究人員，應該要投入學術研究的領域，增加國際學界的觸角。因此，多年來我們推動了兩項為研究生設計的人才培育計畫：

1. 研究生研究小組：這個構想是參考加州大學系統跨校的合作模式。加州大學系統除了提供系統內不同學校同仁的研究計畫經費，也提供研究生跨校組成研究團隊的經費，讓學生們舉辦跨校討論工作坊、邀請演講，或是規劃策展與研討會。我們參照這個模式，以有限的經費，鼓勵研究生在課堂外根據自己的研究興趣，組成跨校跨系所跨年級的研究生研究小組團隊。過去幾年間一共支持了 13 個研究小組，共 50 人次。他們的研究議題十分新鮮，進行得相當成功，也以不同的形式呈現研究成果，例如電子書、版畫小誌。⁴
2. 研究生線上出版平臺 CJD：鼓勵本地生與國際生合作，進行研究論文線上出版計畫 (Conflict, Justice, Decolonization: Critical Studies of Inter-Asian Societies)。這個研究生組織編輯的線上出版計畫，也是參考加州大學系統的模式而執行的。此一線上出版刊物具備學術審查機制，由 8 位博士生負責主編群，前後有 16 位博士生以及 26 位碩士生參與。這些博碩士生來自不同國家，除了臺灣、香港、中國大陸之外，還有越南、菲律賓、印尼、馬來西亞、印度、巴勒斯坦、南非、西班牙、波蘭等國家。從專輯主題發想，擬定徵稿啟事，到國內外各大網站進行訊息發布，審查稿件、排版、聯絡印刷廠商、美術設計，所有活動皆由研究生主導，博士生引導碩士生進行計畫撰寫與修改，教師僅從旁協助、提供諮詢。透過出版與實作平臺，這些研究生學習了編輯、出版、NGO 組織、社會介入等相關行業前置訓練及培育。

過去四年間，他們出版了 100 餘篇線上文章，這些

3 2023 ACS Institute : <https://acsi2023.web.nycu.edu.tw/organizing-team/>。

4 ICCS 研究生研究小組 : https://iccs.chss.nycu.edu.tw/zh/phd_project.php?USN=2。

文章部分也曾經發表於國內外研討會。研究計畫所處理的地理區域分布於南亞及東南亞、東北亞、中國、臺灣、香港、中東、歐美，議題包括數位監控、媒體壟斷、影像研究、性別不平等、邊界政治與遷移問題、資本主義、帝國與殖民、新自由主義、移工與難民、種族主義、民粹主義、COVID-19 等。從這些文章中，博士生編輯群挑選集結出版了三本國際標準期刊：(1) *Pandemic Politics: Disruption and (Re)action*；(2) *Social Movements in a World of Backsliding Democracy*；(3) *Rethinking the Failed Project of Equality*。這個線上期刊通過審查程序，也申請到了 ISSN 序號 (ISSN：2709-5479)。⁵

(四) 學校與社會對話，提高社會影響力

由於我們的中長程計畫也關注社會中被邊緣化的少數群體，尤其是不具有公民身分的移工與漁工，因此過去幾年間，陸續舉辦了關於移工政策、制度、論述之探討，進行學者、法律與社會的對話，包括移工勞權、海上漁工勞權政策、權宜船與海上例外法域等議題。除了社會學界、文化研究學界以及法律學界的學者之外，也邀請了獨立媒體《報導者》團隊、監察委員兼國家人權委員、臺灣人權促進會，以及各地相關的 NGO 團體，包括臺灣基督長老教會海員漁民服務中心、財團法人天主教社會慈善福利基金會附設海星海員中心代表、綠色和平組織、宜蘭縣漁工職業工會、桃園市群眾服務協會。我們認為，外籍移工與漁工的勞動與人權保障，必須從跨領域的角度共同研究，以便促使政府制度以及社會觀念發生改變。

(五) 專書出版與線上資料庫

除了鼓勵研究員出版期刊論文之外，我們也支持專書出版，並且將歷年來邀請駐校訪問的國際著名學者講座以及代表作品，翻譯為中文以專書出版。我們邀請過多位傑出學者駐校講座，包括布羅薩 (Alain Brossat)、哈若圖寧 (Harry Harootunian)、米尼奧羅 (Walter Mingolo)、阿

席斯南地 (Ashis Nandy)、王國斌、潘毅、賀照田等。此外，與國際學者合作的研討會，一定都會進行後續的合作編輯出版，例如《疆界、主權、法》，*East-Asian Marxisms and Their Trajectories, European-East Asian Borders in Translation*。本中心前後已經出版了 31 本專書。

我們也將所有線上活動以主題歸類，架設了多媒體資料庫網站，稱呼這個資料庫為「活的資料庫」(Living Archive)，因為我們認為所有已完成與進行中的思想工作，都可以成為不斷發展與累積的線上資料庫，供所有研究者與社會人士取用。⁶ 中心網站另外由博士後研究員組織，開闢了 Working Paper Series，鼓勵研究員以及訪問學者將進行中的論文發表於這個線上期刊，以便促進思想流通。工作論文系列的線上平臺，目的在加速研究心得的流通與能見度。Working Paper Series 性質的工作論文，是國外各大學研究中心都在執行的線上出版，包括普林斯頓大學、哈佛燕京、耶魯大學的文化社會學、牛津大學社會學、都柏林三一學院的社會科學研究中心、新加坡的亞洲研究中心 (ARI) 等。⁷

(六) 藝術介入與多形態知識生產

我們深信學術研究並不只透過學術論文生產成果。知識可以透過多種形態產出與流通，深入社會觸及不同的角落，以便發揮不同的社會影響力。因此，我們鼓勵研究員和研究生以實踐的方式，進行創造性的介入行動。

賴雯淑多年來執行新竹六燃「大煙囪下的家」的系列展演，林欣怡執行感官民族誌計畫，蔡華臻執行女性影展，陳炯志推動移工影展，蘇穎欣推動馬來西亞影展，不同屆的研究生組織民眾劇場展演工作坊與穆斯林影展，進行「異鄉人合作社」小誌出版。我們也鼓勵研究員與研究生進行影像論文或是民族誌紀錄片等創作，紀錄各自的研究成果。我們所建立的「轉型亞洲媒體實驗室」，記錄了中心研究員們研究成果的影音資料庫。⁸

這些豐碩的成果，都累積在中心的線上資料庫中。

5 CJD Online Journal：https://cjdproject.web.nycu.edu.tw/。

6 影音資料庫：https://iccs.chss.nycu.edu.tw/zh/video_list.php。

7 工作論文系列：https://iccs.chss.nycu.edu.tw/zh/wps_list.php。

目的是在於提供更為快速與自由的資訊流通，以便啟發更多的研究靈感與計畫構想，推動學術思想的公共性，讓未來的研究員與研究生更有勇氣，嘗試各種思想的實驗。

四、回顧與展望

回顧過去將近二十年的過程，從一個研究所的「新興文化研究中心」到校級單位的「文化研究國際中心」，的確是一個漫長的發展路程。我個人認為，一個研究中心的位置，在於協助校內跨單位研究人員組織群聚合作的團隊，提供研究員與研究生可以孕育構想、進行腦力激盪的開放平臺，共同推動大家所認定的重要研究議題。這個群聚的研究空間需要被創造、被鼓勵，也需要不同的新進人員一起維護，刺激成長。

我注意到研究員與研究生源源不絕的創造力，是不可預期而令人驚喜與敬佩的。作為協助並提供資源的中心，只要可以穩定而適度地導引，便會有來自研究者自發而自我組織的研究團隊以及研究計畫出現，展開這個團隊的思想工作與累積成果。

我時常自問：在臺灣進行的人文學術研究或是經營人文研究中心，應該長出什麼樣的面貌呢？我認為，不同於理工科系進行產學合作的實驗室，作為人文社會領域的跨學科人文中心，不宜將研究議題限定於過於具體而侷限的範疇，而應該以大方向作為導引，鼓勵研究員面對劇烈變化的亞洲以及世界局勢，思考自己認為重要而尚待解決的問題。中心的領導者可以做的，就是不斷鼓勵與徵求研究員從各自經營的研究議題與研究計畫出發，尋求跨系所、跨院校以及跨國而可以群聚的合作團隊，透過彼此挑戰，激勵自己，發展出具有前沿性格的研究成果。

這麼多年來，陽明交通大學文化研究國際中心作為銜接東北亞、東南亞、南亞、歐美以及非洲的學術平臺，在一次又一次的學術活動之中，發生了極具張力的思想碰撞，累積了無數的對話、挑戰以及學術成果。經歷這些學術衝擊的學者與研究生，攜帶著這些火花而回到各自的社會，必然也會成為種子，啟動不同的學術思想運動。

附 錄

國立陽明交通大學文化研究國際中心出版系列：

「批判理論翻譯叢書」系列

1. 阿蘭·布洛薩 (Alain Brossat) 著，曹天羽譯，《抵抗的人民·不屈的電影：布洛薩的電影、哲學、政治札記》(新竹：陽明交通大學出版社，2022)。
2. 瓦爾特·米尼奧羅 (Walter D. Mignolo) 著，唐慧宇、劉紀蕙編，王嘉蘭、周俊男、唐慧宇、黃杰譯，《解殖：全球殖民性與世界失序》(新竹：陽明交通大學出版社，2021)。
3. 阿蘭·布洛薩 (Alain Brossat) 著，謝承歡、韓旻奇、羅惠珍譯，《遭撞翻的哲學家：哲學評論集》(新竹：陽明交通大學出版社，2021)。
4. 阿蘭·布洛薩 (Alain Brossat) 著，謝承歡、郭亮廷、羅惠珍、湯明潔、林士鈞譯，《錯開的交會：傅柯與中國》(新竹：陽明交通大學出版社，2019)。

「亞洲現代性與批判思想」系列

1. 賽胡先·阿拉塔斯 (Syed Hussein Alatas) 著，陳耀宗譯，《懶惰土著的迷思：16 至 20 世紀馬來人、菲律賓人和爪哇人的形象及其於殖民資本主義意識形態中的功能》(新竹：陽明交通大學出版社，2022)。
2. 王智明著，《落地轉譯：臺灣外文研究的百年軌跡》(新北：聯經出版公司，2022)。
3. 阿席斯·南地 (Ashis Nandy)、什卡·特維迪 (Shikha Trivedy)、沙·馬亞南 (Shail Mayaram)、阿育·雅歷 (Achyut Yagnik) 著，李孝智譯，《創造國族：羅摩誕生地運動與恐懼自身》(臺北：臺灣社會研究雜誌社，2021)。
4. 申榮福 (신영복) 著，延光錫 (연광석) 譯，《話語：申榮福的最後一門課》(新竹：陽明交通大學出版社，2020)。
5. 卡爾·施密特 (Carl Schmitt)、艾蒂安·巴里巴 (Etienne Balibar)、尼克·旺－威廉斯 (Nick

8 轉型亞洲媒體實驗室：<https://iccs.chss.nycu.edu.tw/zh/taml/taml.html>。

Vaughan-Williams)、酒井直樹(Naoki Sakai)、裘迪·柏蘭柯(Jody Blanco)、魯納(Rune Svarverud)、藍弘岳、聶保真(Pál Nyiri)著,林淑芬主編,林芳如、洪世謙、施清婧、唐慧宇、陳佩甄、詹亞訓、蔡慶樺譯,《疆界、主權、法》(新竹:陽明交通大學出版社,2020)。

6. 劉紀蕙,《一分為二:現代中國政治思想的哲學考掘學》(新北:聯經出版公司,2020)。
7. 賀照田,《革命一後革命:中國崛起的歷史、思想、文化省思》(新竹:陽明交通大學出版社,2020)。
8. 延光錫(연광석),《思想的分斷:陳映真與朴玄埰》(臺北:臺灣社會研究雜誌社,2019)。
9. 王國斌(R. Bin Wong)著,李立凡譯,《鑑往知來:中國與全球歷史變遷的模式與社會理論》(新竹:陽明交通大學出版社,2019)。
10. 潘毅、沈原、孟捷、李怡樂、任焰、盧暉臨、郭于華、黃斌歡、黃宗智、鄭廣懷、張慧鵬、許怡、佟新、何明潔、張銜、汪建華、邱林川著,潘毅、孟捷主編,《農民工與新工人:當代中國階級問題研究》(新竹:陽明交通大學出版社,2018)。

「生命政治」系列

1. 伊迪絲·薛弗(Edith Sheffer)著,吳哲良、黃明慧譯,《亞斯伯格的孩子們:自閉症在納粹維也納的起源》(新竹:陽明交通大學出版社,2020)。

「臺灣研究」系列

1. 謝世宗,《侯孝賢的凝視:抒情傳統、文本互涉與文化政治》(新北:群學出版社,2020)。
2. 王智明、吳永毅、李淑珍、林正慧、林嘉黎、林麗雲、陳光興、陳宜中、陳美霞、陳瑞樺、劉源俊、歐素瑛、錢永祥、鍾秀梅、蘇淑芬著,王智明主編,《從科學月刊、保釣到左翼運動:林孝信的實踐之路》(新北:聯經出版公司,2019)。
3. 柳書琴主編,陳萬益總顧問,《日治時期臺灣現代文學辭典》(新北:聯經出版公司,2019)。
4. 王智明、林麗雲、徐秀慧、任佑卿主編,《回望現

實·凝視人間:鄉土文學論戰四十年選集(修訂版)》(新北:聯合文學出版公司,2019)。

5. 謝世宗,《階級攸關:國族論述、性別政治與資本主義的文學再現》(新北:群學出版社,2019)。
6. 黃紹恆,《砂糖之島:日治初期的臺灣糖業史1895-1911》(新竹:陽明交通大學出版社,2019)。

「左翼文學書寫政治」系列

1. 宋玉雯,《蝸牛在荊棘上:路翎及其作品研究》(新竹:陽明交通大學出版社,2020)。

「亞際翻譯實驗書寫」系列

1. 亞非言(Alfian Sa'at)著,蘇穎欣譯,《馬來素描》(新北:四方文創股份有限公司,2020)。

「藝術思潮」系列

1. 賴雯淑、王小苗、Max Schumacher、Hiroko Tanahashi著,賴雯淑編,王聖智、賴雯淑譯,賴雯淑審校,《【活隱喻·活博物館系列一】六燃國際互動劇場合集》(新竹:陽明交通大學出版社,2022)。
2. 賴雯淑著,王聖智譯,《【活隱喻·活博物館系列二】遇/預見六燃:賴雯淑藝術裝置個展作品集》(新竹:陽明交通大學出版社,2022)。
3. 王俊秀、沈致軒、史欽泰、邱筠穎、何黛雯、林一平、林子博、林冠吟、林雅萍、林曉薇、施承毅、高綺蔓、陳啟仁、陳佳利、陳怡寧、洪致文、郭中端、堀込憲二、梁信鈞、張鈞傑、黃舒楯、蔡芳杰、趙家麟、鄧詠媽、鄭昌杰、劉為光、賴雯淑著,賴雯淑編,王聖智譯,賴雯淑審校,《【活隱喻·活博物館系列三】2022六燃文件展:移動的六燃》(新竹:陽明交通大學出版社,2022)。
4. 羅鵬(Carlos Rojas)、裴開瑞(Chris Berry)、馬蘭清(Gina Marchetti)、馬彥君(Jean Ma)、馬嘉蘭(Fran Martin)、劉永皓、包衛紅、謝世宗、何重誼(Jean-Yves Heurtebise)、林志明、孫松榮、張小虹、林松輝著,孫松榮、曾炫淳主編,蔡文晟譯,《蔡明亮的十三張臉:華語電影研究的當代面孔》(新竹:陽明交通大學出版社,2021)。